



Wochenzeitung für die Stadt Hirschhorn (Neckar) und für die Gemeinde Rothenberg



# Hirschhorner Stadtanzeiger

mit den amtlichen Mitteilungen der Gemeinde Rothenberg



Jahrgang 54

Freitag, den 5. Juni 2015

Nummer 23



SOMMERFEST

Einladung  
Sonntag  
7. Juni 2015  
ab 11 Uhr

## Sommerfest

im CASA REHA »Am Michelberg«

Am Sonntag, den 7. Juni 2015 laden wir Sie herzlichst zu unserem Sommerfest ein. Freuen Sie sich auf ein buntes Programm, u. a. mit folgenden Punkten:

- 11 Uhr Auftritt des Shanty Chores  
»Rheinauer Seebären« (Seemannslieder)
- 13 Uhr Regina Künne trägt Evergreens & Schlager vor
- 15 Uhr Auftritt von Showman Jürgen, Entertainment  
auf höchstem Niveau

Auch für das leibliche Wohl ist mit frisch Gegrilltem, leckeren Salaten sowie Kaffee und frisch gebackenem Kuchen bestens gesorgt.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

CASA REHA »Am Michelberg«  
Rühlingstraße 5 • 69434 Hirschhorn  
Telefon: 06272/929-170 • [www.casa-reha.de/michelberg](http://www.casa-reha.de/michelberg)

## Amtliche Bekanntmachungen

### Öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung

Am **Donnerstag, 11. Juni 2015** um **19.00 Uhr**, findet in der Mark-Twain-Stube des Rathauses eine öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung mit nachfolgender Tagesordnung statt:

1. Mitteilungen
  - a) der Stadtverordnetenvorsteherin
  - b) des Magistrats
2. Satzung zur 2. Änderung der Satzung über die Festsetzung der Steuersätze für die Grund- und Gewerbesteuer – Hebesatzsatzung; Korrekturbeschluss
3. Antrag von Profil Hirschhorn vom 29. April 2015 zur Organisationsentwicklung der Stadtverwaltung
4. Anfragen

Gemäß § 19 Abs. 2 GO der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Hirschhorn, enden Sitzungen spätestens um 22.00 Uhr. Ich weise vorsorglich daraufhin, dass die Sitzung nach dem Abschluss der Beratung des laufenden Tagesordnungspunktes unterbrechen werden *kann*, wenn nach 22.00 Uhr weitere Punkte auf der Tagesordnung stehen.

Die Sitzung würde am Freitag 12. Juni um 19.00 Uhr oder noch zu einem anderen Termin mit der Beratung und Beschlussfassung der übrigen Tagesordnungspunkte fortgesetzt (GO § 19 Abs. 4).

Gemäß § 58 (6) HGO mache ich diese Sitzung bekannt.

*Hirschhorn (Neckar) 28. Mai 2015*

*Katharina Korner, Stadtverordnetenvorsteherin*

**Die Bevölkerung wird recht herzlich dazu eingeladen.**

### Seniorenfahrt

#### Abfahrt und Ablauf

Abfahrt für die angemeldeten Teilnehmer/innen der diesjährigen Seniorenfahrt nach Bruchsal und St. Ilgen ist am Dienstag um 10.20 Uhr an der Schule und um 10.30 Uhr am Parkplatz „Debo“. Die gebuchten Führungen durch das DMM (Deutsche Musikautomaten-Museum) und durch Schloss Bruchsal beginnen um 13 Uhr und dauern ca. 1 Stunde. Während der anschließenden freien Zeit besteht die Möglichkeit zu einem Kaffeepausch im Schlosscafé, einem gemütlichen Spaziergang durch die Parkanlage oder gerne kann das Schloss noch weiter auf eigene Faust erkundet werden. Um 16.30 Uhr bringen uns die Busse weiter nach St. Ilgen ins Park-Café, wo der Abschluss des Tages geplant ist. Die Heimfahrt ist für 19.30 Uhr vorgesehen. Wir freuen uns auf einen schönen, sonnigen Tag!

### Gründungsoffensive Gastgewerbe

Wir möchten alle Interessierten über die „Gründungsoffensive Gastgewerbe“ des DEHOGA Hessen e.V. informieren, ein Angebotsspektrum für Existenzgründungen im Gastgewerbe in Hessen.

Demnächst stehen neben den bereits durch uns in den vergangenen Monaten aufgebauten Maßnahmen zur Unterstützung von Existenzgründern im Gastgewerbe weitere Gründungsangebote mit modularem Konzept zur Verfügung:

- Gründungs-Sprechstunde (Geschäftsstellen)
- Gründungsorientierungstag
- Gründungs-Leitfaden
- Fördermittelberatung (Bürgschaftsbank Hessen, WIBank)

Die Gründungs-Sprechstunde ist das Orientierungsgespräch rund um die Existenzgründung, der Gründungs-Orientierungstag ein Workshop für den Einstieg als Unternehmer. Mit dem Gründungs-Leitfaden werden Tipps, Anregungen, Arbeitshilfen, Checklisten und Vorlagen zur Erstellung eines Businessplans gegeben. Die Fördermittelberatung zeigt auf, welche Fördermittel zum Vorhaben passen und wie die Wirtschafts- und Infrastrukturbank und die Bürgschaftsbank Hessen unterstützen können.

Für den Raum Bergstraße ist der kostenlose Gründungsorientierungstag am 2. Juli in Heppenheim, Geschäftsstelle DEHOGA Südhessen, Kalterer Straße 5, 64646 Heppenheim, terminiert.

Die Anmeldungen mit Angabe der vollständigen Kontaktdaten sowie Telefonnummer und Email-Adressen der Gründungsinteressierten, erfolgen bitte per Email unter [zehner@dehoga-hessen.de](mailto:zehner@dehoga-hessen.de).

Sollten Sie noch Fragen zu den Angeboten oder auch ein sonstiges Anliegen haben, stehen Ihnen der DEHOGA Hessen natürlich gerne zur Verfügung:

DEHOGA Hessen e.V., Auguste-Viktoria-Straße 6, 65185 Wiesbaden, [info@dehoga-hessen.de](mailto:info@dehoga-hessen.de), [www.dehoga-hessen.de](http://www.dehoga-hessen.de), Telefon 0611 / 99 201-0, Telefax 0611 / 99 201-22.

### Hundehaltung

#### Steuerpflicht

Wir haben festgestellt, dass Hundehalter ihrer Pflicht, ihre Hunde beim hiesigen Steueramt anzumelden, nicht immer nachkommen.

Wir fordern daher alle Hundehalter, die ihre Hunde nicht angemeldet haben, auf, dies unverzüglich nachzuholen. Dabei weisen wir ausdrücklich darauf hin, dass auch junge Hunde innerhalb 2 Wochen im Rathaus, Hauptstraße 17, 2. Obergeschoss, anzumelden sind. Anzumelden sind auch kleine Hunde (z.B. Chihuahua) und vor allen Dingen auch Zweit- und Dritthunde, die im Haushalt aufgenommen sind!

Die Anmeldung kann über die Internetseite

<http://www.hirschhorn.de/rathaus-buergerservice/formulare> erfolgen. Dort können Sie ein Anmeldeformular im pdf-format herunterladen oder Ihre Anmeldung direkt online versenden. Alternativ können Sie die Anmeldung zu den Sprechzeiten im Rathaus persönlich vornehmen.

#### Hundekot auf öffentlichen Wegen und Straßen

Immer wieder muss festgestellt werden, dass Hundehalter Wegrändern und Böschungen regelmäßig dazu nutzen, ihre Hunde dort auszuführen und den Hundekot ihrer Vierbeiner nicht entsorgen. Dies betrifft sowohl die Kernstadt, in besonderem Maße aber auch den Ortsteil Langenthal.

Es wird deshalb erneut auf die Gefahrenabwehrverordnung über die Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung im Gebiet der Stadt Hirschhorn (Neckar) hin, wonach der Halter oder die Begleitperson eines Hundes dafür zu sorgen hat, dass Hundekot unverzüglich ohne Aufforderung zu beseitigen ist.

**Zuwiderhandlungen stellen eine Ordnungswidrigkeit dar, die mit einer Geldbuße bis zu 5.000,00 Euro geahndet werden kann!**

Die entsprechenden Satzungen finden Sie zum Nachlesen unter

[http://www.hirschhorn.de/fileadmin/user\\_upload/Rathaus\\_Buergerservice/Satzungen](http://www.hirschhorn.de/fileadmin/user_upload/Rathaus_Buergerservice/Satzungen)

(Hundesteuersatzung und Gefahrenabwehrverordnung)

## Feuerwehr Hirschhorn

### Einsatzübersicht Mai 2015

Datum: 01.05.

Einsatzart: BMA

Fahrzeuge: ELW 1, TLF 16/25, LF 8/6

Einsatzort: Casa Reha

Beginn / Ende: 08:54 – 09:53

Einsatzdauer: 1h

Einsatzkräfte: 19

Weitere Einsatzkräfte: RTW

Datum: 01.05.

Einsatzart: Ölspur

Fahrzeuge: GW-L

Einsatzort: Hainbrunner Straße

Beginn / Ende: 09:19 – 09:53

Einsatzdauer: 45min

Einsatzkräfte: 7

Datum: 03.05.

Einsatzart: BMA

Fahrzeuge: ELW 1, TLF 16/25

Einsatzort: Casa Reha

Beginn / Ende: 15:55 – 16:55

Einsatzdauer: 1h

Einsatzkräfte: 9

Weitere Einsatzkräfte: RTW

Datum: 06.05.

Einsatzart: BMA

Fahrzeuge: TLF 16/25

Einsatzort: Brentanostraße

Beginn / Ende: 15:02 – 15:35

Einsatzdauer: 45min

Einsatzkräfte: 7

Weitere Einsatzkräfte: RTW, Polizei

Datum: 21.05.

Einsatzart: Unterstützung Rettungsdienst

Fahrzeuge: ELW 1, TLF 16/25

Einsatzort: Heinrich-Weis-Straße

Beginn / Ende: 06:05 – 07:05

Einsatzdauer: 1h

Einsatzkräfte: 9

Weitere Einsatzkräfte: RTW, NEF

Datum: 30.05.

Einsatzart: Unterstützung Rettungsdienst

Fahrzeuge: ELW, TLF 16/25, MTW

Einsatzort: Am Hungerberg

Beginn / Ende: 10:22 – 11:12

Einsatzdauer: 1h

Einsatzkräfte: 13

Weitere Einsatzkräfte: RTW, NEF

## Sprechtag in und um Hirschhorn

### DGB Info-Büro

02.06.2015 18 bis 19 Uhr, Hauptstraße 34

Es können auch individuelle Termine vereinbart werden, Tel. 928 981, Fax 928 983, E-Mail infobuero.hirschhorn@dgb.eu

### Dementen-Gruppe

10.06.2015 13 bis 16.30 Uhr

Ökumenische Sozialstation, Hauptstraße 16-18, Hirschhorn

## Nachrichten aus dem Landratsamt Heppenheim



**Bürgerlicher Appell zur Flüchtlingspolitik**

Um die Integration von Asylbewerbern in die deutsche Gesellschaft wirklich ernst zu nehmen, appellieren wir an Bund und Länder, die folgenden drei Forderungen kurzfristig und konsequent umzusetzen:

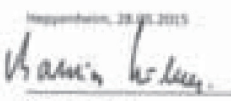
- Jeder Asylbewerber erhält verpflichtend nach seiner Ankunft in dem ihm zugewiesenen Landkreis/Stadtkreis einen staatlich finanzierten Deutsch-Intensivkurs über drei Monate.**

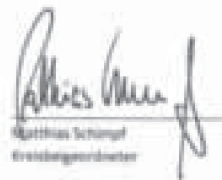
Begründung: Ohne das Erlernen der deutschen Sprache ist eine Integration in die deutsche Gesellschaft nicht möglich. Es macht keinen Sinn, Asylbewerber ohne Sprachkenntnisse und ohne Arbeit mit hohem Wohn- und Lebenskosten nur zu „übernüttern“. In einem Crash-Kurs über drei Monate wird es für fast jeden Bewerber möglich sein, Deutschkenntnisse in der Weise zu lernen, dass man sich damit ausreichend auch im Arbeitsleben verständlich machen kann.
- Sofortige Arbeitsverleihe nach dem Crashkurs Deutsch.**

Begründung: Nur über die Teilhabe auch am Arbeitsleben wird Integration erlebbar und gefordert werden können. Gleichzeitig erfahren Zuwanderer über eine Beschäftigung unmittelbare Anerkennung, auch in Form von Arbeitsentlohnungen. Diese wiederum entlasten den Staat und die öffentlichen Haushalte.
- Staatliche Finanzierung von Flüchtlingsbetreuern in einem angemessenen Verhältnis zur Zahl der Zuwanderer.**

Begründung: Im Hinblick auf die restriktive staatliche Finanzierung ist es der kommunalen Ebene nicht möglich - parallel zur Neuaufnahme von Flüchtlingen - den Personalschlüssel für die Flüchtlingsbetreuung entsprechend anzuhieven. Ehrenamtliche Initiativen vor Ort sind sukzessive mit ihren Aufgaben - im Hinblick auf die Zahl der Flüchtlinge - überfordert. Die Begleitung - insbesondere in den ersten Wochen des Aufenthaltes - ist jedoch wesentliche Voraussetzung für den Erfolg der Integration in die deutsche Gesellschaft. Der Staat darf bei allem Lob für ehrenamtliche Flüchtlingsinitiativen, sich hier nicht zu deren Lasten immer mehr zurückziehen.

Heppenheim, 28.05.2015

  
Matthias Wilkes  
Landrat

  
Matthias Schimpf  
Erstbeigeordneter

## Wir gratulieren

### Zum Geburtstag

#### 8. Juni

Renate Wiegand, Wedekindweg 1

70 Jahre

#### 10. Juni

Günter Böhnig, Odenwaldstr. 23

80 Jahre

Abdullah Sulayici, Am Schlössel 7

73 Jahre

#### 11. Juni

Johann Jung, Alter Brombacher Weg 23

83 Jahre

#### 12. Juni

Philipp Dietzel, Kurmainzer Str. 8

74 Jahre

#### 13. Juni

Emma Kräher, Waldstr. 33

85 Jahre

#### 14. Juni

Hermann Koch, Kurmainzer Str. 15

73 Jahre

Die Stadt Hirschhorn (N) gratuliert den Jubilaren recht herzlich und wünscht ihnen für die Zukunft alles Gute, vor allem aber Gesundheit.

## Bereitschaftsdienste

### Notrufe

Feuerwehr und Rettungsdienst, Telefon 112  
Polizei, Telefon 110

### DRK Hirschhorn - Krankentransport-Rettungsdienst

Kreisverband Bergstraße, Außenstelle Hirschhorn, Neckarsteinacher Str. 82, Tag und Nacht einsatzbereit, Tel. 06252 / 19222

### Wassermeister

In dringenden Fällen: Tel. 0174 / 3439 168

### Ökumenische Sozialstation Hessisches Neckartal

Hauptstraße 16-18, 69434 Hirschhorn  
Telefon: 06272 / 912 080, Fax: 06272 / 39133  
Bürozeiten: montags bis freitags von 8.30 bis 15.00 Uhr,  
Termine nach Vereinbarung

### Pflegedienst Regenbogen

Neckarsteinach, Tel. 06229 / 930 551, 24 Stunden erreichbar,  
Büroräume Hirschhorn, Hauptstr. 1, Tel. 06272 / 920 5031  
[www.pflegedienstregenbogen.de](http://www.pflegedienstregenbogen.de)

### Ärztlicher Notfalldienst

Patienten können an den Wochenenden und den Feiertagen zwischen 8 und 7 Uhr ohne Voranmeldung in eine der beiden Notfallpraxen kommen:

Notfallpraxis Neckargemünd, Bahnhofstraße 58, 69151 Neckargemünd

Notfallpraxis Eberbach, GRN-Klinik Eberbach, Scheuerbergstraße 3, 69412 Eberbach

Für dringend erforderliche Hausbesuche können Patienten zu dieser Zeit den diensthabenden Arzt in Eberbach unter Tel. 06271 / 19292 und in Neckargemünd unter Tel. 06223 / 19292 erreichen. Unter der Woche wird der ärztliche Bereitschaftsdienst von den Ärzten vor Ort geleistet.

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist nicht mit dem Rettungsdienst oder dem Notarzt zu verwechseln! Vor allem bei Verdacht auf Herzinfarkt oder Schlaganfall, bei Vergiftungen, Atemnot oder Bewusstlosigkeit, muss der Rettungsdienst unter der 112 kontaktiert werden.

### Zahnärztlicher Notfalldienst (jeweils 10 bis 11 Uhr, bitte vorher unbedingt anmelden):

06./07.06.2015

Dr. Riedel, Marktplatz 11, Schönau, 06228 / 8008

Alternativ barrierefreier Notfalldienst in Heidelberg, Sofienstraße 29, 1. OG, täglich von 19.00 Uhr bis 6.00 Uhr, an Wochenenden Freitag von 19.00 Uhr bis Montag 6.00 Uhr (durchgehend), gesetzliche Feiertage rund um die Uhr, Tel. 06221 / 354 4917

### Notfalldienst Hessen Forst Beersfelden

06./07.06.2015

Frau Kranhold, Tel. 0173 / 20 51 681

### Hebammenbereitschaftsdienst

Hebamme Michaela Falter,  
Tel. 06272/ 2699 oder 0173 / 6879 668  
Hebamme Anne Müller,  
Tel. 06272 / 922 658 oder 0177 / 9619 271

### Notdienst der Apotheken

Die Dienstbereitschaft der Apotheken beginnt jeweils um 8.30 Uhr. Für die Zeit vom kommenden Samstag bis zum Freitag nächster Woche haben Dienstbereitschaften:

Datum	Apotheke
06.06.	Weinberg-Apotheke, Sinsheimer Str. 5, Mauer, Tel. 06226 / 993 9340
07.06.	Kloster-Apotheke, Neckarsteinacher Str. 18, Schönau, Tel. 06228 / 412
08.06.	Steinach-Apotheke, Hauptstr. 12a, Neckarsteinach, Tel. 06229 / 444
09.06.	Adler-Apotheke, Hauptstr. 58, Neckargemünd, Tel. 06223 / 2222
10.06.	Mohren-Apotheke, Bahnhofstr. 31, 69412 Eberbach, Tel. 06271 / 2469
11.06.	Markt-Apotheke, Marktplatz 10, Neckargemünd, Tel. 06223 / 3919
12.06.	Stadt-Apotheke, Hauptstr. 12, Schönau, Tel. 06228 / 8241

## Kirchliche Nachrichten



### Evangelische Kirchengemeinde Hirschhorn

#### Wochenspruch:

*Christus spricht zu seinen Jüngern: Wer euch hört, der hört mich; und wer euch verachtet, der verachtet mich.*  
Lukas 10, 16

#### Sonntag, 7. Juni 2015 1. Sonntag n. Trinitatis

10.30 Uhr Kindergottesdienst in Hirschhorn

19.00 Uhr Abendgottesdienst in Hirschhorn (Pfr. Jörg Awischus)

Die Kollekte des Gottesdienstes wird für den Deutschen Evangelischen Kirchentag (DEKT) erbeten.

Unter der Losung „damit wir klug werden“ geht heute der Deutsche Evangelische Kirchentag in Stuttgart zu Ende. Die Losung aus Psalm 90 schickt uns auf einen gemeinsamen Lernweg – unser Leben zu nutzen und auf Gottes Begleitung zu vertrauen. Über 100.000 Teilnehmende erlebten in 2.500 Veranstaltungen wie inspirierend, lebendig und vielfältig gelebter Glauben ist. Von der Bibelarbeit über das klassische Podium bis zum Kinderzentrum und den Abendgebeten gab es wichtige Impulse für die Kirchengemeinden im Land. Die heutige Kollekte trägt dazu bei, auch in Zukunft solche Veranstaltungen zu ermöglichen.

#### Dienstag, 9. Juni 2015

19.00 Uhr Informationsabend für die neuen Konfirmanden und ihre Eltern im Evangelischen Gemeindehaus.

**Die Einladungen zu diesem Infoabend wurden in der vergangenen Woche verschickt. Diejenigen, die dieses Jahr am Konfirmandenkurs teilnehmen möchten, jedoch keine schriftl. Einladung erhalten haben, werden gebeten, an diesem Elternabend teilzunehmen bzw. sich im Pfarramt zu melden.**

#### Mittwoch, 10. Juni 2015

9.45 Uhr Gottesdienst in der Seniorenresidenz

#### Sonntag, 14. Juni 2015 2. Sonntag n. Trinitatis Kein Gottesdienst

Am 14.6.2015 ist um 9.30 Uhr kein Gottesdienst in Hirschhorn. An diesem Tag findet die Einführung unseres ehemaligen Vikars, Herrn Roland Bahre, in sein neues Amt in Beerfelden statt. Wir als Gemeinde möchten daran teilnehmen und laden dazu herzlich ein. Falls Ihrerseits Interesse besteht, bitten wir um Rückmeldung bis zum 07.06.2015 im Pfarrbüro, damit wir die Mitfahrgelegenheiten abklären können.

### Öffnungszeiten im evangelischen Pfarramt:

Dienstag: 9.00 Uhr – 12.00 Uhr

Freitag: 9.00 Uhr – 11.00 Uhr

Tel.: 06272-2225,

E-Mail: ev.kirchengemeinde.hirschhorn@ekhn-net.de

## Katholische Kirchengemeinde Hirschhorn

### Katholische Kirchengemeinde Neckartal

#### Maria Immaculata Hirschhorn (Hi) – Herz Jesu Neckarsteinach (Nst)

##### Samstag, 06.06.

Hi 07.30 Uhr Täglich (außer Montag) die Laudes in der Klosterkirche  
17.30 Uhr Beichtgelegenheit  
18.00 Uhr Messfeier; + Hildegard Keßler geb. Donat und Angehörige

##### Sonntag, 07.06., 10. Sonntag im Jahreskreis

Nst 09.30 Uhr Messfeier anschl. Kirchencafé  
15.00 Uhr Auswärtige Trauung  
Hi 11.00 Uhr Messfeier

##### Dienstag, 09.05.

Hi 09.00 Uhr Messfeier  
18.00 Uhr Rosenkranz  
15.00 Uhr Treffen Krankenbesuchsdienst in der Sozialstation  
Nst 19.30 Uhr Sitzung des Verwaltungsrats im Pfarrheim

##### Mittwoch, 10.06.

Nst 18.00 Uhr Messfeier

##### Donnerstag, 11.06.

Hi 10.00 Uhr Gottesdienst im Bonifatiushaus

##### Freitag, 12.06., Hochfest Heiligstes Herz Jesu

Nst 08.00 Uhr Messfeier zum Patronatsfest + Adam und Berta Henk und Sohn Hans und Anneliese Bannert  
anschl. gemeinsames Frühstück im Pfarrheim

Hi = Hirschhorn

Nst = Neckarsteinach

**Kath. Pfarramt Hirschhorn**, Pater Joshy und Pater Cyril, Tel. 06272/2234, Fax 06272/2532

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Dienstag, Donnerstag und Freitag 8 – 11 Uhr.

Mail: Kath.Kirche-Neckartal@t-online.de

www.kath-kirchengemeinde-neckartal.de

## EINLADUNG zu einem Abend für Ihre Gesundheit

### Erwachsenenbildungskreis

Nie mehr Rückenschmerzen! Dieser Wunsch wird für immer mehr Menschen zum ständigen Begleiter. Und tatsächlich können Sie etwas gegen die Rückenschmerzen tun. Werden sie also aktiv.

Der Erwachsenenbildungskreis der Kath. Kirchengemeinde Neckartal will Ihnen dabei helfen und lädt zu einem Abend mit **Tipps für einen starken Rücken** ein. Es wird Ihnen ein Übungs-Programm vorgestellt, das Sie sehr gut zu Hause durchführen können:

**Termin: Do., 18.06.2015, 19.30 Uhr**

**Ort: Bonifatiushaus, Langenthaler Straße (Eingang über den Hof), Hirschhorn**

**Referentin: Marlis Flachs**

Unkostenbeitrag: 2,— €

Bitte bequeme Kleidung anziehen!

## Aus unserer Stadt



### Geburtstag Mandatsträger

Die Stadtverordnete **Auguste Keßler** feiert am 10. Juni 2015 ihren 60. Geburtstag. Die Jubilarin ist, bis auf ein paar Monate, seit März 1993 als Stadtverordnete tätig und vertrat des Weiteren ihre Fraktion eine Wahlperiode im Altstadt- und Bauausschuss. Für ihre langjährigen kommunalpolitischen Verdienste erhielt Auguste Keßler im Juni 2006 den Ehrenbrief des Landes Hessen.

Die Stadtverordnetenversammlung und der Magistrat der Stadt Hirschhorn (Neckar) gratulieren recht herzlich und wünschen der Jubilarin für die Zukunft alles Gute.

## Veranstaltungen



**TOURIST-INFORMATION HIRSCHHORN**

Alleeweg 2, 69434 Hirschhorn (Neckar)

Telefon 06272-1742 – Fax 06272-912351

Internet [www.hirschhorn.de](http://www.hirschhorn.de) – eMail [tourist-info@hirschhorn.de](mailto:tourist-info@hirschhorn.de)

### Neues aus der Tourist-Info

#### Was ist los in Hirschhorn?

- 04.-06.06.15 Sportwerbeweche des FC Hirschhorn auf dem Sportgelände an der Jahnstraße
- 06.06.2015 Stadtführung um 10 Uhr, Treffpunkt: Vor der Tourist-Info
- 07.06.2015 Trödelmarkt ab 8 Uhr auf dem Château-Landon-Platz
- 09.06.2015 Boule Spielen mit dem Skiclub um 18 Uhr, Treffpunkt: Château-Landon-Platz
- 10.06.2015 Geführter Walking und Nordic-Walking-Rundgang um 9 Uhr, Treffpunkt: Château-Landon-Platz
- 10.06.2015 Fahrradfahren mit dem Skiclub um 18.30 Uhr, Treffpunkt: Neckartalschule
- 12.06.2015 HCV-Kult präsentiert „Dui do on de Sell“ mit ihrem Programm „Wechseljahre“ um 20 Uhr im Vereinsheim
- Bis 28.06.2015 Ausstellung im Langbein-Museum, das ‚Atelier‘ zeigt Malerei mit Öl, Tusche und Pigmenten auf Leinwand von Akela Möhren

#### Öffnungszeiten

Tourist-Information und Museum Alleeweg 2

#### Mai bis September

Montag ..... geschlossen  
Dienstag ..... 14-17 Uhr  
Mittwoch bis Freitag ..... 10-12 Uhr, 14-17 Uhr  
Samstag ..... 10-12 Uhr  
Das Langbeinmuseum hat zusätzlich am Sonntag von 15 bis 17 Uhr geöffnet.

#### Stadtbücherei

Hauptstraße 17 in der Kaffeemanufaktur

Montag bis Freitag 10-18 Uhr, Samstag 10-13 Uhr

## Sportwerbewoche des FC Hirschhorn

### **Sportwerbewoche 2015**

Besuchen Sie das alljährliche Event auf dem Sportgelände des FC 1909 Hirschhorn e.V.. Hier ein kurzer Überblick über die Sporttage:

#### **Freitag, 5. Juni**

19 Uhr Einlagespiel FCH – SG Rothenberg  
Soft-Opening der Beach-Bar mit DJ 10seconds

#### **Samstag, 6. Juni**

Beach-Volleyball Turnier  
Beach-Party mit Bar & Musik  
Übertragung des Champions League-Finals

#### **Sonntag, 7. Juni**

11-14 Uhr: Bambini Spielefest  
14-17 Uhr: F-Jugend Spielefest  
Für Speis und Trank ist wie immer bestens gesorgt!

## Beginn der wöchentlichen Führungen

Jeden Samstag bietet die Stadt Hirschhorn wieder Führungen durch die historische Altstadt und die Burganlage im Wechsel an. Lassen Sie sich durch die romantische Stadt führen, erfahren Sie mehr zu unserem Rittergeschlecht, der Burg, der historischen Altstadt und zu einigen Besonderheiten, die es nur in Hirschhorn gibt.



Führungen durch die historische Altstadt und die Burganlage finden von Juni bis September im Wechsel jeden Samstag um 10 Uhr statt, Treffpunkt ist vor der Tourist-Info. Unser Angebot ist für Gäste, die eine Kurkarte besitzen, kostenfrei. Weitere Teilnehmer sind herzlich willkommen und werden um einen Kostenbeitrag von 3,- Euro gebeten. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Wir freuen uns auf ihren Besuch.

## concertino Hirschhorn

### **90. Hauskonzert**

#### **Samstag, 13. Juni 2015, 19.30 Uhr, Hauptstraße 43**

Zum wiederholten Male ist beim nächsten Hauskonzert von concertino Hirschhorn die Berliner Pianistin **Cordula Heiland** zu Gast. Auf dem Programm stehen vor der Pause Werke von **Franz Schubert** (Sonate a-moll), **Clara Schumann** und das bekannte Schubertlied „Gretchen am Spinnrad“ in der Klaviertransskription von **Franz Liszt**.

Im zweiten Teil folgen der Klavierzyklus „Gaspard de la nuit“ von **Maurice Ravel** und abschließend die Barcarolle, op.60 von **Frédéric Chopin**.

Hierzu ergeht herzliche Einladung an die musikinteressierte Bevölkerung.

Der Eintritt ist wie immer frei - Spenden zur Deckung der Unkosten werden erbeten.

## Flohmarkt auf dem Château-Landon-Platz

Am **Sonntag, 7. Juni** findet von 8 bis 17 Uhr auf dem Château-Landon-Platz ein riesiger Trödelmarkt statt. Die Bewirtung übernimmt wie immer der FC Hirschhorn, der sie mit Speis und Trank bestens verwöhnen wird. Kommen sie vorbei, es lohnt sich!

## Hirschhorner Open-Air-Kultursommer mit Comedy, Rock-Pop und Klassik

Drei Tage lang, vom 17. bis 19. Juli, gibt es auf der großen Bühne des Château-Landon-Platzes ein Programm, das Seinesgleichen sucht. Ob Comedy, Rock, Pop, Soul oder Klassik: Fans aller kulturellen Spielarten kommen beim „Hirschhorner Open-Air-Kultursommer“ voll auf ihre Kosten. Veranstalter ist die Altstadt plus GmbH mit Hilfe zahlreicher Sponsoren.

Am **Sonntag 19. Juli**, wird der Open-Air-Kultursommer um **11 Uhr** durch eine klassische Matinee vom Feinsten abgerundet und abgeschlossen: Die **Starkenburger Philharmoniker** sind zu Gast am Neckar. Das Programm in Hirschhorn unter der Leitung von Günther Stegmüller heißt „Highlights aus Oper und Operette“. Mit dabei sind renommierte Gesangssolisten und die Moderatorin Dagmar Weber. Das seit 2003 existierende Ensemble besteht aus bis zu 50 Mitgliedern, die aus allen Teilen der Region stammen. Es ist für 400 Gäste bestuhlt. Im Vorverkauf kosten die Karten 22,50 Euro, an der Tageskasse 25 Euro.



#### **Kartenvorverkauf:**

Tourist-Info, Alleeweg 2, Tel. 06272 - 1742  
Beim Ätsche, Jahnstraße 2, Tel. 06272 - 2980  
Café am Rathaus, Hauptstraße 17, Tel. 06272 - 513 0479  
Feines im Fachwerk, Hauptstraße 24, Tel. 06272 - 922 853  
Weitere Infos unter [www.altstadt-plus-hirschhorn.de](http://www.altstadt-plus-hirschhorn.de).

## Jahrgangstreffen 1941

Am **Dienstag, 09. Juni** möchten wir uns im „Stadtcafe Grimm“ um 15 Uhr bei einem gemütlichen Zusammensein wieder treffen. Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen.

## Veranstaltungen aus unserer Nachbarschaft

### **Neckarsteinach**

Vom 5. - 7. Juni findet das Backfischfest des ASV Neckarsteinach e.V. im Festzelt auf dem Parkplatz des Bürgerhauses „Zum Schwanen“ statt. Neben Calamares, Fischbrötchen, ganzen Forellen und Zandern werden Seelachs- und Pangasiusfilet angeboten. Und da der –nach „geheimer Eigenrezeptur“ selbst gewürzte und panierte Fisch bekanntlich schwimmen will, ist auch für den Getränkenachschub von Palmbräu bestens gesorgt. Gute Stimmung ist vorprogrammiert, wenn die Showband „Coralie & Helmut“ mit den unterschiedlichsten Instrumenten den Festzeltbesuchern einheizt und der „Musikverein Waldwimmersbach“ zum Sonntagfrühschoppen aufspielt. Verbringen Sie ein paar gesellige Stunden bei den Anglern in der schönen Vierburgenstadt. Wir freuen uns auf ihren Besuch.

### **Rothenberg/Beerfelden**

Am Sonntag 7. Juni ist von 8:00 bis 20:00 Uhr im Beerfelder Land die Landesstraße zwischen Beerfelden und Rothenberg wieder für den Rad- und Inlinertag gesperrt. Zum elften Mal werden die Stadt Beerfelden und die Gemeinde Rothenberg an diesem Tag die ca. 8 Kilometer lange Straße Radfahrern und Inlinern zur Verfügung stellen. Die fast ebene Strecke, die durch einen der landschaftlich reizvollsten Teile des Odenwaldes führt, eignet sich besonders gut für Familien mit Kindern, die stressfrei einen bewegungsreichen Sonntag erleben wollen. Gestartet werden kann in Beerfelden am Parkplatz „Deltaparcours“ sowie in Rothenberg, Ortsmitte. In Beerfelden wird der „Odenwälder Volkskunstkreis“ und in Rothenberg der Verkehrs- und Verschönerungsverein die Bewirtung übernehmen.

### **Seniorenresidenz am Michelberg**

Jede Woche dienstags findet in der Seniorenresidenz ab 15 Uhr ein „Kaffeeklatsch“ statt, zu dem Bewohner, Freunde, Bekannte und die Seniorinnen und Senioren der Stadt Hirschhorn recht herzlich eingeladen sind. Auch für diese Veranstaltung, kann der kostenlose Bring- und Abholdienst der beiden örtlichen Taxiunternehmen in Anspruch genommen werden.

## **Sportnachrichten**



### **FC Hirschhorn**

#### **Kreisliga Heidelberg**

#### **Niederlage zum Saisonabschluss**

#### **FC Hirschhorn - ASC Neuenheim 1:2 (1:1)**

**Im letzten Spiel der Saison musste sich Hirschhorn den Gästen aus Neuenheim mit 1:2 geschlagen geben. Der FCH beendet die Spielzeit 2014/15 auf dem 14. Tabellenplatz der Kreisliga Heidelberg, der damit verbundene Klassenerhalt stand bereits seit einigen Wochen fest (28 Spiele, 3 Siege, 41:77 Tore, 17 Punkte).**

*Spielverlauf:* Obwohl der FCH den ersten guten Angriff der Partie verzeichnen konnte, hatten die Gäste bis zur 30. Minuten ein deutliches Plus an Torabschlüssen, die entweder durch Torhüter Kuhn in höchster Not vereitelt werden mussten oder mit Glück ihr Ziel nur knapp verfehlten. Entgegen des Spielrends erzielte der FCH in der 34. Minute - nach einer sehenswerten Kombination über Schmitt und Kittel - durch Schätzle den Treffer zu 0:1-Füh-

rung. In der Folge spielte der FCH besser auf und fand zunehmend in die Zweikämpfe. Nachdem Neuenheim in der 43. Minute mit einem Freistoß nur den Pfosten traf, erzielten die Gäste zwei Minuten später durch Prior den Treffer zum 1:1-Halbzeitstand.

Nach dem Seitenwechsel dauerte es nur vier Minuten ehe Neuenheim durch Gatzkys Treffer zum 1:2 die Partie drehte. Die Hausherren blieben bis zur 60. Minute harmlos und hatten in dieser Phase mit vielen Fehlpässen im Spielaufbau zu kämpfen. Im Anschluss daran fand der FCH deutlich besser in die Zweikämpfe und es entwickelte sich eine auf beiden Seiten intensiv geführte und stellenweise attraktiv anzusehende Auseinandersetzung. Die beste Hirschhorner Chance in Halbzeit zwei hatte Schätzle, doch dessen Freistoß in der 66. Minute fand nur die Torlatte. Obwohl Hirschhorn in der Nachspielzeit sechs unmittelbar aufeinander folgende Eckbälle zugesprochen bekam, gelang es den Hausherren nicht mehr die Partie auszugleichen.

*Personalien:* Startelf - Tobias Kuhn, Oliver Martin, Sören Schreyer, Gregor Blaszczyk (58'), Michael Stelter, Florian Bergmann, Steffen Kittel, Jan Schmitt, Marc Mölle (80'), Christian Schätzle, Steffen Albert

Eingewechselt - Manuel Konradi (58'), Daniel Riffner (80')

In Reserve - Christian Wannowski

## **Kreisklasse C**

### **Knappe Niederlage**

#### **SG Mittleres Neckartal - VfB Schönau 2:3**

Vergangenen Sonntag unterlag die Spielgemeinschaft aus SV Eberbach und FC Hirschhorn dem VfB Schönau knapp mit 2:3. Trotz der Niederlage steht die Spielgemeinschaft weiterhin auf Tabellenplatz 13 der Kreisklasse C (32 Spiele, 7 Siege, 70:91 Tore, 30 Punkte).

## **Spielvorschau**

### **Kreisklasse C - Spieltag 38**

Sonntag, 07.06.2015:

SG Mittleres Neckartal - VfL Heiligkreuzsteinach II

Spielbeginn: 15 Uhr in Eberbach

## **Vereine und Verbände**



### **C.G. Hirschhorner Ritter e.V.**

#### **Aktivensitzung**

Die nächste Aktivensitzung findet am **Donnerstag, 18.06.2015, 20.00 Uhr** im Vereinsheim statt. Um rege Teilnahme wird gebeten.



### **FFW Hirschhorn**

#### **Dankeschön an alle Helfer der letzten Florianstage**

Um sich bei seinen fleißigen Helferinnen und Helfern der letztjährigen Florianstage zu bedanken, veranstaltete der Vorstand des Feuerwehrvereins ein kleines Helferfest im Vereinsheim des HCV. Bestens bewirtet durch den HCV traf man sich am 30.05.2015 um ein paar gemütliche Stunden zu verbringen und nochmals Danke zu sagen. Für Getränke und Essen war gesorgt, es gab leckere Schnitzel, viele verschiedene Salate und das Nachspeisenbuffet hatte neben vielen süßen Leckereien auch eine große Käseplatte für den herzhaften Geschmack. Die neuen Vereinsvorsitzenden Tim Pfisterer und Mathias Krusch hatten den Abend bestens organisiert und auch ein Krimispiel mit in den Abend eingebaut. Jeder erhielt einen Auftrag, einen Gegenstand an eine Zielperson zu übergeben, ohne dass dieser diese Aktion und den „Dealer“

erkannte. War die Aktion erfolgreich schied diese Person aus und der Dealer erhielt einen neuen Auftrag. Am Ende waren 3 „Dealerinnen“ am erfolgreichsten, die entsprechenden meisten Gegenstände zu übergeben. Es gewann Patricia Schäfer vor Karin Pfisterer und Larissa Haas. Das Bild zeigt die Gewinnerinnen mit den beiden Vorsitzenden. Den Abend ließ man danach gemeinsam ausklingen. Wir bedanken uns nochmals beim HCV für die super Bewirtung.



## **FFW Langenthal**

### **Übung**

Am Sonntag, den 07.06.2015 findet um 09:00 Uhr die nächste Übung der FFW Langenthal statt.

Alle Kameradinnen und Kameraden werden gebeten, pünktlich und zahlreich zu erscheinen.

**Thema: Teil 2 TH-VU**



## **Freundeskreis Langbein'sche Sammlung**

### **Einladung zur Vorstandssitzung**

**Der Gesamtvorstand** trifft sich am Freitag, 05. Juni 2015, 19:30 Uhr im Museum zu einer Sitzung, wobei Werbemaßnahmen, die Teilnahme beim „Lebendigen Neckar“, der Vereinsausflug und das Ferienspielprogramm auf der Tagesordnung stehen. Um zahlreiche Beteiligung wird gebeten.

### **Ausflug zum Weltkulturerbe Römischer Limes**

Der Verein Langbeinmuseum Hirschhorn veranstaltet am Sonntag, den 28. Juni 2015 einen öffentlichen Ausflug zum Weltkulturerbe Römischer Limes

**Treffpunkt:** 13 Uhr vor dem Langbeinmuseum Hirschhorn

**Ablauf:** Busfahrt nach Neckarburken mit Museum und Kastellen, Weiterfahrt Römermuseum Osterburken, Einkehr auf der Rückfahrt, Ankunft in Hirschhorn gegen 20 Uhr

**Kostenbeitrag:** 20 EUR (inkl. Busfahrt, Museumseintritt, Führung)

**Anmeldung:** W. Geyer (06272/2267), P. Rossmann (06272/819)

**Leitung:** Prof. Dr. Günther Wagner

*Zenit und Niedergang des Römischen Reichs im östlichen Odenwald*  
Nach der Chinesischen Mauer ist der Obergermanisch-Rätische Limes mit 550 km das zweitlängste Bauwerk der Erde. Die Bedeutung dieses geschichtlichen Denkmals wird durch die Aufnahme in das Weltkulturerbe seit 2005 gewürdigt. Wenngleich das meiste davon wie auch vom kürzeren, aber etwas älteren Odenwaldlimes nur als kaum erkennbares archäologisches Bodendenkmal existiert, sind viele eindrucksvolle Reste - vor allem in Neckarburken und Osterburken - erhalten. Sie lassen ein faszinierendes Bild dieser einst bedeutenden Grenzanlage vor fast 2000 Jahren entstehen.

Die Aktionen Roms waren über viele Jahrhunderte auf den Mittelmeerraum begrenzt. Dies änderte sich im Verlauf des 1. Jahrhunderts v. Chr., vor allem aufgrund der Eroberung Galliens

durch Caesar (58-51 v. Chr.). Mit seinem symbolischen Rheinübergang hatte Caesar dabei den römischen Weltherrschaftsanspruch auch für die rechtsrheinischen germanischen Gebiete zum Ausdruck gebracht. Das Ziel, Germanien bis zur Elbe zu unterwerfen, wurde im Jahre 9 n. Chr. durch die Vernichtung von drei Legionen in der Varus-Schlacht aufgegeben und die Grenze auf die Rheinlinie zurückgezogen. Im 1. Jahrhundert n. Chr. entstanden die ober- und niedergermanischen Provinzen *Germania superior* und *Germania inferior* mit Sitz in Mainz und Köln. Rechtsrheinisch wurden Feldzüge ins germanische Kernland unternommen. Zur Verbesserung der Verkehrssituation zwischen Rhein und Donau wurde eine Straße zwischen den Provinzhauptstädten Mainz und Augsburg gebaut. Zur Sicherung der Straßen sowie der Abgrenzung des neuen rechtsrheinischen Provinzgebietes entstanden zwischen Main und Neckar im östlichen Odenwald auf 80 km Länge 18 Kastelle. Dieses umfassende Bauprogramm datiert wahrscheinlich in die Jahre zwischen 100 und 120 n. Chr. und damit in die Regierungszeit des Kaisers Trajan, der 97/98 n. Chr. Statthalter in Mainz gewesen war und so entsprechende Ortskenntnis hatte. Im Zuge dieser Maßnahme kam es zur Anlage von *limites*, d.h. von mit hölzernen Wachttürmen überwachten Waldschneisen und Postenweg. Um 120 n. Chr. wurde als Annäherungshindernis eine Holzpalisade vorangestellt. In weiteren Bauphasen wurden die Erdwall- und Holzkastelle sowie die Holztürme durch Steinbauten ersetzt. Hinter der Palisade wurde ein Wall und ein Graben als weiteres Annäherungshindernis angelegt. Trotz des strengen Lagerlebens wollte man auf einen gewissen Komfort nicht verzichten, so besaßen die Kastelle außerhalb Badegebäude, etwa die beiden Kastelle in Neckarburken.

Bei den Kastellen bildete sich fast immer eine dorftartige Zivilsiedlung, wo Händler, Handwerker, Gastwirte, Soldatenfamilien und Veteranen lebten, was nicht zuletzt auch eine Zuwanderung in das rechtsrheinische Limesgebiet nach sich zog. Von hier eröffnete sich auch eine gute Möglichkeit, Handel mit den Gebieten jenseits des Limes zu treiben. Neuere Vorstellungen deuten den Limes weniger als staatliche Grenze des Reichs, sondern eher als ein Instrument zur Kontrolle des Raums im Grenzbereich.

Um 160 n. Chr. wurde die Grenze in Obergermanien und Rätien vorgeschoben, d.h. im Odenwald folgte auf den *Odenwaldlimes* schon nach einem halben Jahrhundert der ca. 30 km nach Osten verlegte *Obergermanisch-Rätische Limes*. Dieser verlief von Miltenberg am Main über Osterburken 80 km schnurgerade bis zum Limesknick bei Lorch, von hier über Aalen nach Osten zur Donau. Die Kastelle im Odenwald wurden aufgegeben und die Einheiten von dort an die Kastelle der neuen Limeslinie verlegt, so die Besatzungen von Neckarburken nach Osterburken. Gründe für die Verschiebung des Limes könnten Grenzbegradigung aber auch zunehmende Machtdemonstration Roms gegen die Germanen gewesen sein. Aber um 260 n. Chr. wendet sich das Blatt: Die zunehmenden Überfälle germanischer Stämme, vor allem der Alemannen, zwang die Römer zur Aufgabe des Limes und damit auch des Kastells Osterburken. Die Reichsgrenze wurde an den Rhein zurück verlegt. So werden die Kastelle Neckarburken und Osterburken zu Zeugen der größten Ausdehnung und des Kollapses der Römischen Reichs in unserer Region.



Römermuseum Osterburken (Foto: Dr. J. Scheuerbrandt)





# Freundeskreis Hirschhorn / Château Landon



## 34. Partnerschaftstreffen mit unseren Freunden in Frankreich

Wie bereits in den vergangenen Jahren wurde auch in diesem Jahr die Partnerschaft am langen Himmelfahrtswochenende mit unseren Freunden in Château-Landon – einer mittelalterlichen Stadt ca. 90 km südlich von Paris – gepflegt. Unser Busfahrer, Herr Heckmann, brachte 43 Hirschhorner (darunter auch einige neue junge „Nachwuchsfreunde“) auf einer angenehmen und landschaftlich reizvollen Fahrt wohlbehalten ans Ziel.

Nach einem überaus herzlichen Empfang im historischen Gewölbe eines ehemaligen Pflegeheims aus dem Jahre 1178 wurde der Abend in den jeweiligen Familien verbracht, wo die hervorragende französische Küche nicht das einzige Highlight war.



Am nächsten Tag stand ein Ausflug nach Guédelon auf dem Programm, der von allen Teilnehmern als Zeitreise ins 13. Jahrhundert mit Spannung erwartet wurde: In einem unberührten Waldgebiet wird seit 1997 vor den Augen der Besucher mit uralten Handwerkstechniken und Materialien eine Ritterburg mit vier Ecktürmen und einer umlaufenden Festungsmauer nachgebaut.



Zur Zeit verwandeln insgesamt 38 Werkleute - wie z.B. Steinhauer, Steinmetze, Zimmerleute, Schmiede, Ziegelbrenner, Maurer und Seifflechter - die Grundstoffe, wie Stein, Sand, Ton, Holz und Erde, in Baumaterial und verraten die Geheimnisse der Handwerker aus dem Mittelalter. In einer Zeit, in der Natur und Ökologie wichtige Schlagworte geworden sind, ist Guédelon ein Ort, der den Konstrukteuren von morgen mit ökologischem Bewusstsein viele Anregungen aus dem Mittelalter gibt.



Geschichte, Architektur und Geometrie des Mittelalters werden direkt vor Ort erlebt und durch Erklärungen eines Werkmannes und Führers bereichert und vertieft. Fast 400.000 Besucher zählt das „Bauprojekt“ jährlich.



Nach dieser besonders interessanten und lehrreichen Zeitreise ins Mittelalter machten wir auf der Rückfahrt einen Stopp am Canal du Midi in Fonserannes. Hier bewunderten wir die Schleusentreppe mit sieben zusammenhängenden Schleusenkammern, ein historisches Monument aus dem 17. Jahrhundert. Fasziniert von den vielseitigen Erlebnissen an diesem Ausflugstag klang der Abend in einem Landgasthof in geselliger Runde aus; spätestens jetzt waren evtl. anfängliche Sprachbarrieren überwunden.

Der Samstag wurde individuell in den jeweiligen Gastfamilien verbracht. Auch an diesem Tag wurden die deutschen Freunde mit der einen oder anderen Sehenswürdigkeit im Umkreis von Château-Landon überrascht und beeindruckt.

Am Abend erwartete uns ein festlich geschmückter Saal, in den uns unsere Freunde zum „Dîner dansant“ eingeladen hatten. Die Ansprachen der beiden Bürgermeister (Mme Pinguet und R. Sens) sowie der französischen und deutschen Komitee-Mitglieder standen in diesem Jahr auch vor dem Hintergrund des Attentats am 7. Januar auf Charlie Hebdo in Paris und des Flugzeugabsturzes in den französischen Alpen.



Alle waren sich einig, dass diese schrecklichen Anlässe letztendlich zur weiteren Vertiefung und Stärkung der französisch-deutschen Freundschaft beigetragen haben und die Anteilnahme an Freud und Leid zwischen den Familienpartnerschaften der inzwischen vierten Generation besonders ausgeprägt ist. Wie gewohnt, haben alle den Abend in bester Stimmung und bei flotten Tanzrhythmen genießen können: Das Resultat einer wieder einmal bestens gelungenen Jumelage, an die man sich gerne erinnern wird. Leider ging auch dieses so freundschaftliche und herzliche 34. Partnerschaftstreffen wieder viel zu schnell vorbei. So hieß es am nächsten Morgen bei strahlendem Sonnenschein, Kaffee und Croissants auf dem neu gestalteten Kirchenvorplatz: „Au revoir à l'annee prochaine“.



## **Haus- und Grundbesitzerverein Hessisches Neckartal e.V.**

### **Einladung zur Mitgliederversammlung**

Gemäß der Vereinssatzung laden wir alle Mitglieder herzlich zur Mitgliederversammlung 2015 ein. Sie findet statt am Freitag 26. Juni um 19:30 Uhr in der Gaststätte „Goldene Pfanne“ in Hirschhorn-Ersheim. Wir wollen an diesem Tag über den weiteren Fortbestand des Vereins sprechen und darüber abstimmen. Ebenfalls sollte darüber gesprochen werden, ob der Verein aufgelöst werden soll oder sich einem anderen hessischen Verein anschließt.

Damit wir beschlussfähig sind, bitten wir unsere Mitglieder recht zahlreich an der Versammlung teilzunehmen. Sollten sich nicht genügend Mitglieder einfinden, wird am selben Tag direkt anschließend eine zweite Mitgliederversammlung einberufen, bei der zur Beschlussfassung die einfache Mehrheit der anwesenden Mitglieder ausreicht.



### **HCV Lachsbachperle**

### **Schwäbisches Duo „Dui do on de Sell“ beim HCV kult am 12.06.2015**

Doris Reichenauer und Petra Binder haben mit zwei Putzfrauen-Figuren ihre kabarettistische Traumkarriere begonnen. Die beiden schwäbischen Künstlerinnen von „Dui do on de Sell“ sind bekannt für begeisterte Zuschauer und widmen sich in ihrem Programm „Wechseljahre“ dem weiblichen Sprengstoffthema schlechthin: Wechseljahre – Jahre des Wechsels? Was Frau jenseits der Fünfzig erwartet, ist kein Zuckerschlecken. Die Hormone fahren Achterbahn, Schönheits-Chirurgie wird zur Änderungsschneiderei und bei all dem muss auch noch der Marktwert gehalten werden. Denn die Wünsche bei der Neu-Partnersuche im Internet stehen fest: Holzfäller ja, aber kultiviert muss er sein! „Dui do on de Sell“ holen das Leben auf die Bühne und machen das Kabarett zur Gesprächstherapie im Großgruppenverbund. Mit einer einzigartigen Mischung aus warmherziger Satire, messerscharfer Ironie und trockenem Humor. Vor allem aber: authentisch!

Eintrittskarten erhalten Sie bei Jürgen Abelshäuser: Tel.: 06272-3205, e-Mail: [juergen.abelshauser@t-online.de](mailto:juergen.abelshauser@t-online.de), oder Harald Heiß: Tel.: 06272/2661

Vorverkauf Eintritt 17,00 Euro, Abendkasse 18,00 Euro

Beginn der Veranstaltung 20:00 Uhr, Einlass ab 19:00 - freie Platzwahl. Für Ihr leibliches Wohl wird bestens gesorgt.

### **Ökumene 60+**



### **22. Wanderung: ERINNERUNG – ERINNERUNG – ERINNERUNG**

Unsere nächste **60+ Wandertour** findet am **Freitag, den 05. Juni 2015** statt. **Wir treffen uns um 14.30 Uhr** auf dem Neckarlauer am Schwanen. Von dort gehen wir zur Schleuse und weiter an der Schiffswerft vorbei durch das Industriegebiet, bevor wir den Weg in Richtung Neckarhausen gehen, um auf den Weg zur Braunsruhe zu gelangen. Nach einer kurzen Pause geht es weiter bis zur Darsberger Kurve, um dann in der Mannheimerhütte (wer Lust hat) einzukehren.



### **Sportbootclub Neckar Hessen e.V.**

### **Einladung zum Stammtisch**

Wir laden herzlich zu unserem nächsten Stammtisch am **Freitag 5. Juni um 19.00 Uhr** im Restaurant „Poseidon“ ein. Auch neue Interessenten sind herzlich willkommen.

## **Neckarsteig**

### **Nehmen Sie sich 3 Minuten für unseren Neckarsteig**

#### **Anklicken – Abstimmen – Hochwertiges Wandierzubehör gewinnen**

Wanderfreunde im Neckartal und im Odenwald kennen ihn gut: den zertifizierten Wanderweg Neckarsteig von Heidelberg bis Bad Wimpfen. Jetzt können Sie mithelfen, den Neckarsteig in ganz Deutschland bekannt zu machen. Denn die Zeitschrift „Wandermagazin“ hat den Neckarsteig für die Wahl „Deutschlands Schönste Wanderwege 2015“ nominiert.

Eine Platzierung unter den ersten drei Wegen würde dem Neckarsteig nachhaltige Bekanntheit verschaffen – mit positiven Effekten für den lokalen Tourismus und damit die Städte und Gemeinden entlang der Strecke.

Daher unsere Bitte: Nehmen Sie sich 3 Minuten und stimmen Sie für den Neckarsteig ab:

- 1) Klicken Sie auf folgenden Link: [www.wandermagazin.de/wahlbuero](http://www.wandermagazin.de/wahlbuero)**
- 2) Wählen Sie in der Kategorie „Routen“ den Neckarsteig aus.** (Sie haben noch eine zweite Stimme in der Kategorie „Touren“.)
- 3) Tragen Sie Ihre Kontaktdaten ein und klicken Sie auf „Jetzt abstimmen“. Und gewinnen Sie damit mit etwas Glück hochwertiges Wandierzubehör.**
- 4) Machen Sie Wanderfreunde in Ihrem Familien- und Bekanntenkreis mit diesem PDF auf die Wahl aufmerksam. Die Wahl läuft bis zum 30. Juni 2015.**

Fragen beantworten wir Ihnen gern unter 06261 84-1386 und [info@neckarsteig.de](mailto:info@neckarsteig.de). Viele Tipps und Empfehlungen rund um den Neckarsteig finden Sie unter [www.neckarsteig.de](http://www.neckarsteig.de).

Vielen Dank für Ihre Unterstützung

## **Informationen**

### **Kostenlose Energieberatung zu Wärmepumpen**

Grundwasser, Erde oder einfach Luft – Wärmepumpen schöpfen mithilfe von etwas Strom aus den unwahrscheinlichsten Quellen Wärme. Kein Wunder, dass die Technologie mittlerweile das häufigste Heizsystem in Neubauten ist. Doch leider geht die Rechnung nicht immer auf: Ist die Anlage schlecht geplant, explodieren die Stromkosten, oder das Haus bleibt kalt. Wann also macht eine Wärmepumpe Sinn? Die Energieberatung der Verbraucherzentrale gibt mit der bundesweiten Aktion „So warm, so gut? Heizen mit Erneuerbaren Energien“ Antworten. Das Funktionsprinzip einer Wärmepumpe kann man sich wie einen umgekehrten Kühlschrank vorstellen, der entzieht seinem Innenraum Wärme und gibt sie an die Umwelt ab, die Wärmepumpe zieht die Wärme aus der Umwelt und gibt sie an das Heizsystem ab. Dafür benötigt die Wärmepumpe Strom – im Idealfall gerade einmal eine Kilowattstunde Strom, um vier Kilowattstunden Wärme zu erzeugen. Die Technologie kann also äußerst effizient und umweltfreundlich sein.

Allerdings müssen die Rahmenbedingungen stimmen, vor allem muss das Heizsystem auf eine niedrige Vorlauftemperatur ausgelegt sein, das ist die Temperatur, auf die die Heizflüssigkeit vor der Zirkulation durchs Haus erwärmt wird. Das ist z.B. bei einer Fußbodenheizung der Fall, bei klassischen Heizkörpern hingegen nicht unbedingt. Je höher jedoch die benötigte Vorlauftemperatur ist, desto geringer die Effizienz der Wärmepumpe – und desto höher folglich die Stromrechnung. Gleiches gilt für den Einsatz von Wärmepumpen in Systemen mit hohen Warmwassertemperaturen und -verbräuchen.

Die Beratungsaktion endet am 12. Juni und richtet sich an alle privaten Verbraucher. Die persönliche Beratung findet nach Terminvereinbarung unter 0800 – 809 802 400 (kostenfrei) in der nächstgelegenen Beratungsstelle statt. Den Gutschein zur Aktion erhalten Interessierte in einer Beratungsstelle oder als Download auf [www.verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de).